

ZAČÍNAME

Obec Hodkovce oznamuje občanom, že v rámci zlepšovania infraštruktúry a životného prostredia v obci sa oficiálne začínajú práce na troch významných projektoch:

1. Výstavba Čistiarene odpadových vôd: S potešením Vás informujeme, že začali prípravy k výstavbe ČOV a následných kanalizačných prípojk v našej obci. Tento projekt je dôležitým krokom k zlepšeniu životného prostredia, ochrany podzemných vôd, ako aj k zvýšeniu komfortu a kvality života obyvateľov. Nová čistiareň bude slúžiť na efektívnu a ekologickú úpravu odpadových vôd, čím sa výrazne zníži zaťaženie miestnych vodných tokov a prírodného prostredia.

Výstavba zahŕňa nasledujúce kroky:

- Budovanie čistiarene odpadových vôd.
- Výstavba a modernizácia kanalizačných prípojk v jednotlivých naprojektovaných častiach obce.
- Pripojenie domácností na novú kanalizačnú sieť.

2. Revitalizácia zelene v obci Hodkovce: V rámci tohto projektu bude upravená a skrásená zeleň v okolí Obecného úradu, ako aj v rôznych častiach obce, čím sa vytvorí príjemnejšie a zdravšie prostredie pre všetkých obyvateľov. Upraví sa detské ihrisko za budovou úradu a pridajú sa ďalšie zaujímavé prvky.

3. Nákup malotraktora pre obec: Tento nákup bude slúžiť na údržbu a zlepšenie starostlivosti verejných priestranstiev a obecného majetku, čím sa zvýši efektívnosť správy obce a kvalita života jej obyvateľov.

Sme si vedomí, že tieto práce môžu spôsobiť dočasné nepríjemnosti, ako napríklad zvýšenú dopravu alebo hluk, a preto Vás prosíme o trpezlivosť a porozumenie pri realizácii týchto významných projektov.



Projekt podporený
z Environmentálneho fondu

PREHLAD A POROVNANIE PROJEKTOV OBCE

-lo;-gk-

Názov projektu	Cena Rozpočet	Financovanie Výzva Eufondy	Spoluúčasť obce	Predpokladaný čas realizácie	Stav projektu r. 2024	Stav projektu začiatok r. 2025		
1 ČOV - Kanál	700 000,00 €	Enviro. fond	1%	2025	stavebné povolenie, žiadosť schválená	stavba v procese realizácie		
2 KD	I. etapa (tanečná sála)	65 000,00 €	MAS	0%	2025/2026	PD ukončená, žiadosť podaná		
	II. etapa	300 000,00 €	SIEA		2025 <	PD ukončená, hľadajú sa možnosti financovania		
	III. etapa		SIEA		2025 <	PD ukončená, hľadajú sa možnosti financovania		
3 Hrádza - polder	100 700,00 €			2025 <	PD ukončená, prebieha majetkoprávne vysporiad. - inžiniering			
4 MŠ Polyfunkčný obj.	Budova MŠ	594 000,00 €			2025 <	stavebné povolenie, hľadajú sa možnosti financovania		
	Polyfunkčný objekt/stacionár				2025 <	SPF-schvalené, príprava PD pre územné konanie, inžiniering		
	Prístupová cesta	325 400,00 €	KSK Rada partnerstva	8%	2025	stavebné povolenie, žiadosť schválená	Príprava realizácie, VO	
5 Chodník popri ceste II. triedy 548	100 000,00 €			2025<	realizuje sa passportizácia obce a zápis do majetku obce			
6 Prechod pre chodcov (cesta II. triedy)	2 000,00 €	vlastné zdroje	100%	2024	v procese realizácie (SC KSK)	zrealizované		
7 Športový areál	I. etapa (oprava, vyčistenie multifun. ihriska)	4 000,00 €	vlastné zdroje	100%	2024	zrealizované	-	
	II. etapa (úprava, dostavba detského ihriska)				2025/2026	príprava (PD)		
	III. etapa (podium, futbalové ihrisko, osvetlenie, parking)				2025 <	príprava (PD)		
8 Cintorin - NEZABUDNEME!	4 000,00 €	Min. Obrany SR	10%	3-4Q 2024	prebieha realizácia	zrealizované		
9 Server (výpočtová, kybernetická bezpečnosť)	1 100,00 €	vlastné zdroje	100%	1Q 2024	zrealizované	-		
10 Modernizácia detského ihriska pri KD	15 800,00 €	Min. fin. SR	1%	2024	žiadosť podaná - neschválene	-		
11	C1							
	C2	Rozvoj odpadového a obehového hospodárstva - nákup VKK	19 848,00 €	Enviro. fond		2025/2026	príprava dokumentácie k žiadosti	žiadosť zaradená do zásobníka
	C3							
	C4	Technika údržby - malotraktor s príslušenstvom	15 000,00 €	Enviro. fond	1%	2025	príprava dokumentácie, žiadosť schválená	realizácia
12 A	Revitalizácia zelene v obci Hodkovce (pri KD)	20 000,00 €	Enviro. fond	1%	2025	príprava dokumentácie, žiadosť schválená	realizácia	
13	Kamerový systém				2025 <	Príprava PD	Úprava PD na smart projekt	
14	Verejný rozhlas				2025 <	PD ukončená	hľadajú sa možnosti financovania	
15	Kosiť - odpadové a obehové hospodárstvo, vážený zber, aplikácia	1 000,00 €		100%	4Q 2024	prebieha realizácia		
16	Exteriérové Fitness Hodkovce II	2 199,00 €	KSK	18%	3-4Q 2024	žiadosť podaná, schválená	zrealizované	



Názov periodickej tlače: Hodkovské Noviny, Vydáva Obec Hodkovce, Hodkovce 2, 044 21 Košice okolie, Redakčná rada: Juraj Kozel, Bc. Lucia Ondrejová
IČO: 00691241, Tel. č.: 055/6970178, 0905 242155, email: hodkovce@hodkovce.eu, EV 288/24/EPP, Periodicita: 4 krát ročne, nepredajné, vydané dňa: 03.02.2025, ISSN:



HODKOVSKÉ 1

NOVINY

Ročník 9

Zima 2025

V TOMTO ČÍSLE NÁJDETE:

ODPUSTOVÁ SLÁVNOSŤ
ZAMYSLENIE K SVIATKU
KRABICE PLNÉ LÁSKY
HISTÓRIA 1951
ODHALENIE PAMÄTNÍKA
"ZAČÍNAME"
PROJEKTY OBCE

OBETOVANIE PÁNA

Srdečne ďakujeme všetkým, ktorí sa zúčastnili slávnosti **Obetovania Pána**, uskutočnenej v **nedeľu 2. februára 2025**. Vaša prítomnosť, spoločná modlitba a duchovné spojenie urobili tento deň výnimočným a naplneným radosťou. Veľká vďaka patrí všetkým, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k dôstojnému priebehu tohto dňa. Nech Vám Boh odplatí Vašu dobrotu a požehná Vaše kroky. Tešíme sa na ďalšie spoločné chvíle plné viery, radosti a spoločenstva!

V tejto súvislosti by sme sa s Vami radi podelili o myšlienku, ktorá nás pozýva ponoriť sa do hlbšieho pochopenia tohto významného sviatku, ktorému je zasvätený aj náš kostolík v Hodkovciach.

ZAMYSLENIE K SVIATKU OBETOVANIA PÁNA—HROMNICE

V tento sviatok si pripomíname deň, keď Panna Mária a svätý Jozef priniesli malého Ježiša do chrámu, aby ho obetovali Pánovi, podľa Zákona. V článku si predstavíme veľmi jednoduché, ale zároveň hlboké obrázky, ktoré nám môžu pomôcť pochopiť význam tohto sviatku, a ku ktorým môžeme smelo porovnať i život človeka.

Prvým z nich je obraz obyčajnej sviečky. Na začiatku sme ako malý plamienok, krehká iskra, ktorá sa zapáli a začína horieť. Keď naše malé životy prichádzali do tohto sveta, každý z nás si prinášal i svoju špecifickú povahu, dar a životné poslanie, ktoré dostal do vienka. A tak ako sviečka, ktorá je určená na

to, aby vyžarovala svetlo, aj náš život je určený na to, aby vyžaroval lásku. Sviečka však nie je určená len na to, aby svietila. Jej poslaním je, aby sa postupne roztápala a obetovala pritom svoju vlastnú voskovú hmotu, aby vydávala svetlo a teplo. -

pokračovanie na str. 2



KRABICE PLNÉ LÁSKY ♥

Vianočná radosť pre seniorov: Obecný úrad v spolupráci s občianskym združením Koľko Lásky o.z. rozdával krabíčky plné prekvapenia

Pred Vianocami, v čase, keď sa všetci pripravujú na sviatočné chvíle plné pohody a lásky, sa v našej obci uskutočnila krásna iniciatíva. Obecný úrad v spolupráci s občianskym združením Koľko Lásky o.z. sa rozhodli obdarovať našich najstarších občanov, seniorov nad 70 rokov, a to netradičným spôsobom – krabíčkami plnými prekvapení a lásky.

Počet šťastných obdarovaných seniorov dosiahol číslo 40. Každá krabíčka bola starostlivo pripravená a naplnená drobnosťami, ktoré mali seniorom spríjemniť predvianočné obdobie, a tiež priniesť praktické, ale aj emocionálne potešenie.

V priebehu niekoľkých dní starosta obce spolu s poslancami, pracovníkmi obecného úradu a dobrovoľníkmi osobne navštívili seniorov, odovzdávajúc im darčeky a príjemne sa porozprávali. Toto krásne gesto jednoty, lásky a ochoty obetovať svoj čas pre druhých, pomohlo seniorom cítiť sa v tomto vianočnom období milovaní a nezabudnutí.



„Pre nás je dôležité, aby sa naši starší občania cítili súčasťou komunity, neboli prehladaní a mali pocit, že na nich niekto myslí a že sú v spoločnosti potrební. Vianoce sú časom, keď sa ukazuje, ako veľmi nám na sebe záleží,“ povedal starosta. „Tieto krabíčky plné prekvapení sú symbolom tejto vianočnej lásky, ktorú si naši seniori zaslúžia.“ - pokračovanie na str. 3

HISTÓRIA — ROK 1951

Január je toho roku mierny, daždivý, u nás nezvyčajný. Táto zmena trvá už druhý rok.

Rozpis živ. výroby

Začiatkom februára v obci sa prevádza rozpis kontingentov živočíšnej výroby. Výrub kontingentu sa každému roľníkovi spravodlivo vyrúbala. Občania pochopili význam rozpisu a podpísali ho na 100%.

Jar zavítala k nám ako po minulé roky v riadnom čase. Slniečko nadobúda neuveriteľnej sily, nič každý posledný žijúci úd ešte jestvujúcej zimy, ktorá pod úderom slnečného paprška rýchle odumiera. Príroda nadobúda nový život a krasu. Je počuť spev švitoriáciach vtáčikov, ktorý pripomínajú človeku svojou melódiou ilúzie nového dňa a života.

Jarné poľné práce

Roľníci pripravujú sa na poľné jarné práce. V ich dvoch je počuť buchot kladív, rinčanie reťaze, takto pripravujúce poľnohospodárske stroje na jarnú prácu. Dobré počasie napomáha roľníkom v ich práci.

Leto je teplé. Na lúkach je počuť šuchot a posledný vzdych padajúcej trávy z pod neúprosnej roľníckej kopy, ktorá nemilosrdne zaberá veľký rákos trávy. Suché seno šťastlivo sa dostalo pod strechu. Výkup sena bol splnený.

Krupobitie

Dňa 13. júla bolo veľké krupobitie, ktoré spôsobilo roľ-

nikom veľké škody. Ráž, pšenica a ovos boli zničené na 50 až 75%. Jačmeň až na 90%. Túto bola vyšetriť komisia Jednotného národného výboru a komisia Okresnej Národnej poisťovni, ktorá škodu dôsledne vyšetřila a uznala. Niektorým roľníkom škodu hradila Národná poisťovňa.

Žatva a mlatba

Žatva sa skončila na čas a to do 15. júla. K urýchleniu žatvy dopomohli samoviazače z STS Barca. Roľníci sami sa vlastné oči sa presvedčili, že len mechanizáciu im uľahčí v práci, ktorú podporuje náš štát. Mlatba sa previedla neskoro, pretože STS dodala iba jednu mláťačku.

Výkup obilia, výkup zemiakov

Výkup obilia sa prevádzal hneď mláťačky a bol splnený na 118%. Výkup trval do konca augusta. Jeseň je mierna, dažďu a blata až po kolena. Výkup zemiakov bol prevedený 20. IX. na 100%. Obec dodala 550 metrákov zemiakov pre štát. V polovici septembra bola založená Miestna skupina Československého zväzu mládeže. Predsedom sa stal Štefan Dubovský.

Po iné roky deň, čo deň, tak už koncom decembra úplne slniečko stratilo na sile, pretože prichádzal čas panovania pani zimy. Pole sa pokrylo bielym kobercom na rozkaz a okrasu pani zimy, ktorá zúrivo fúkala na každú stranu, až sa celý svet triasol od jej pomsty. No toho roku bolo opačne. Slniečko si svoju silu držalo až do konca decembra. Zima je mierna, daždivá, blata po kolena, úplne ako v jeseni.

ZAMYSLENIE K SVIATKU OBETOVANIA PÁNA—HROMNICE—POKRAČOVANIE



Tak aj náš život je pozvaný k obete. Obeta nie je nič, čo by nás malo ubíjať, ale mal by to byť prejav našej lásky, našej ochoty dať sa do služby pre druhých. A tak ako sviečka, ktorá za každým plameňom zanecháva kúsok seba, aj my sme pozvaní vydať z nás to najlepšie – naše srdce, našu prácu, naše modlitby, naše všetko.

A tu už prichádzame k ďalšiemu obrazu, ktorý nám môže pomôcť pochopiť, čo znamená obetovať sa. Sviatok Obetovania Pána sa odohráva v čase, keď sa príroda pomaly začína prebúdzat' k životu – jar je už na dosah. Tmavé dni zimy ustupujú, prvé pučania sa tlačia zo zeme, a kvetiny začínajú rozkvitať. Tento cyklus prírody nás učí o obnove, o raste a o plodoch, ktoré prichádzajú, keď sa niečo obetuje. Aby stromy priniesli ovocie, musia pustiť svoje púčiky, a kvety musia rozkvitnúť, aj keď na to potrebujú čas a starostlivosť. Tak aj náš život – ak sa chceme stať plodnými, musíme sa neustále otvárať Božej vôli a rásť v láske, v pokore a v obete.

Scéna Obetovania Pána nám ukazuje, že najkrajšia obeta je tá, ktorá sa vykonáva v láske a v pokore. Mária a Jozef prichádzajú do chrámu, aby obetovali svojho syna – Boha, ktorý sa stal človekom. Oni neprišli s veľkými slovami, ale v tichou pokorou. Tak aj my sme povolani, aby sme prinášali svoje životy do Božích rúk a obetovali ich, aby ich naplnil Boží plán. A nezabúdajme, že aj keď sa svetlo sviečky postupne vytráca, jej obeta nezostáva nepochopená. Každý, aj ten náš najmenší skutok lásky a obety je v Božích očiach veľký a hodnotný. Nech náš život horí ako sviečka, ktorá vyžaruje lásku do sveta, nech sa nikdy nebojíme dávať zo seba to najlepšie aj v tých najťažších chvíľach, a nech sa naše srdcia otvoria.

Ak sme ochotní priniesť zo seba to najlepšie, ako sviečka, ktorá sa postupne spotrebovávajú, môžeme prinášať ovocie v podobe lásky, pokoja, radosti a všetkého dobrého. Ako na jar príroda prináša nové kvety, ktoré sa premenia v plody, tak aj náš život môže priniesť krásne plody v podobe služieb, odpustenia, lásky a milosrdenstva. Každá modlitba, každý dobrý skutok je ako semeno, ktoré môže priniesť bohatú úrodu. Nech naše životy, podobne ako príroda na jar, prinášajú bohatú úrodu plnú kvetov a plodov lásky a dobra.



ODHALENIE A POSVÄTENIE PAMÄTNÍKA VOJAKOM PADLÝM V 1. SVETOVEJ VOJNY

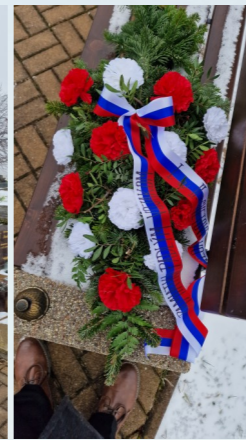
Zvyčajne to býva tak, že sa odhaľuje pamät-ná tabuľa či pomník, ktorý je nový, vyrobený a osadený iba nedávno, ktorý sa blyští, ba i vonia novotou. V našej obci sme v nedeľu 19. januára na miestnom cintoríne odhalili pamät-ník, ktorý je trochu iný. Pamät-ník, ktorý pokojne môžeme nazvať historickou pamiatkou. Veď od jeho vyhotovenia uplynulo možno viac, ako jedno storočie. Tento pamät-ník pravdepodobne niekde v obci už v minulosti stál. No kde presne to bolo a kedy bol vlastne vyrobený, nevedno.

Najstaršia obecná kronika, ktorá sa nám zachovala, sa začala písať až v roku 1935 a v nej o pamät-níku žiadnej zmienky niet. Vezmúc do úvahy skutočnosť, že na pamät-níku sú vyryté mená Hodkovčanov, ktorí zomreli na následky zranení až po skončení vojny v roku 1920, môžeme s istotou tvrdiť, že pamät-ník bol zhotovený a osadený najskôr v tomto roku.

A kde bol doteraz? Pomník ležal dlho zabudnutý celé desaťročia na jednom dvore a takmer nikto o ňom nevedel. O jeho objavení nám porozprával pán Jozef Kižlin, ktorý má nemalú zásluhu na tom, že sa znovu dostal na svetlo sveta:



„Ešte keď žila moja mama, spomínala ten kameň. Veľa o ňom však nevedela. Len to, že je to pamät-ník vojakom padlým v prvej svetovej vojne. Ja som sa vtedy o to až tak nezaujímal. Chodil som do práce a popritom hral dlhé roky súťažne futbal. Okrem toho som istý čas býval v Košiciach,“ hovorí. „Ten pamät-ník ležal



založený s inými vecami na záhrade, kde sme mali kôľnu a hospodársku časť. Keď sme to zbúrali, objavil som ten kameň. Hneď ma zaujal. Videl som, že sú tam vyryté nejaké mená. Pamät-ník som očistil a povedal som si, že by ho bolo treba zachrániť,“

objasňuje okolnosti, za akých bol pamät-ník nájdený a pokračuje: „Povedal som o ňom bývalému starostovi, pánovi Sobotovi. Ten sa na pamät-ník prišiel pozrieť. Páčil sa mu a mal v pláne ho opraviť, no napokon z toho z nejakého dôvodu zišlo. Keď nastúpil do funkcie súčasný starosta, prisľúbil, že s tým niečo urobí. Som rád, že sa im to napokon podarilo,“ dodáva pán Kižlin s uspokojením. „Ako sa dostal na náš dvor? To netuším. Ten pamät-ník tu vraj bol už vtedy, keď sme mali spoločný dvor s Kiraľovcami a to je už poriadne dlho.“

Práve rodina Kiraľová, kedysi zdieľajúca spoločný dvor bola príbuzná kamenárovi Imrichovi Vaškovi z Barce, ktorý pamät-ník zhotovil. Dnes sa však už nik nepamätá kedy bol vyrobený, kde stál a ako sa dostal na tento dvor. Aj keď tento pamät-ník zostáva sčasti zahalený rúskom tajomstva, dnes po dlhom čase opäť slúži na to, na čo bol vyhotovený. Pripomína našich predkov, ktorí chciac-nechciac museli zanechať svojich najbližších, svoju prácu, svoju rodnú dedinu a odísť do cudzieho sveta, aby bojovali za mocenské záujmy Rakúsko-Uhorskej monarchie. Mnohí sa domov už nikdy nevrátili. Skonali v ďalekom svete a ich telesné pozostatky sú pochované na rôznych vojenských cintorínoch vo viacerých krajinách Európy. Česť ich pamiatke.

Michal Kižlin, desiatnik, zomrel 3. októbra 1914 v Srbsku
Juraj Salona, desiatnik, zomrel 21. novembra 1914 v Karpatoch
Juraj Kižlin, desiatnik, zomrel 24. novembra



Zhradeným sa prihovril starosta obce Juraj Kozel, ktorý okrem padlých vojakov 1. svetovej vojny pripomenul aj obeť 2. svetovej vojny a 80. výročie oslobodenia obce.

v Karpatoch
Jozef Kiraľ, pešiak, zomrel v roku 1914 v Halíci
Michal Kozej, pešiak, zomrel v roku 1914 v Srbsku
Juraj Rajňak, pešiak, zomrel v roku 1915 vo Volyni
Ján Varga, pešiak, zomrel v roku 1915 vo Volyni
Jozef Rajňak, husár, zomrel v roku 1918 na talianskom fronte (pochovaný v Montello pri Piave)
Michal Varga, delostrelec, zomrel v roku 1918 v Hodkovciach na následky otravy plynom na talianskom fronte
Michal Rajňak, zomrel v roku 1920 na následky zranení, ktoré utrpel pri talianskej Piave
Ján Kozej, pešiak, zomrel v roku 1920 na následky zranení, ktoré utrpel na ruskom fronte



Pamät-ník posvätil vdp. Ing. Mgr. Štefan Ružbašan

Projekt bol realizovaný s finančnou podporou Ministerstva obrany Slovenskej republiky v rámci dotačného programu.



Za úpravu okolia vďačíme štedrým sponzorom a šikovným pracovníkom obecného úradu.

KRABICE PLNÉ LÁSKY ♥ - POKRAČOVANIE

Akcia sa stretla s veľkým úspechom a teší nás, že aj v týchto ťažších časoch dokážeme byť nablízku tým, ktorí to najviac potrebujú. Vďaka tejto peknej tradícii si seniори odniesli nielen darčeky, ale aj pocit, že v obci je vždy miesto pre každého.

Príklady z tejto akcie nám pripomínajú, aké dôležité je, aby sme si nielen v tomto sviatočnom období vzájomne pomáhali a ukázali, že láska a starostlivosť nepoznajú vekové hranice.

V priložených fotografiách si môžete pozrieť okamihy, ktoré vyjadrili vďačnosť a úsmev na tvárach obdarovaných.

Tento akt lásky a solidarity určite zanechal krásnu stopu v srdciach našich seniorov a navždy sa stane jedným z tých nezabudnuteľných momentov, ktoré robia Vianoce skutočne čarovnými.

